



**COMUNE DI EBOLI
PROPOSTA DI CANDIDATURA A:

PRIMA COMPETIZIONE PER AZIONI
PILOTA MIRATE A MIGLIORARE LA
SICUREZZA STRADALE DEI BAMBINI**

Settembre 2006

VERSIONE FINALE IN ITALIANO e INGLESE

1. INFORMAZIONI GENERALI

1.1. Ente (Regione, Provincia, Comune, etc.)

Comune di Eboli

1.1.1. Rappresentato da (nome del rappresentante ufficiale dell'ente candidato)

Ing. Giovanni Cannoniero

1.1.2. Referente responsabile per la proposta

Nome: *Ing. Giovanni Cannoniero*

Indirizzo: *c/o Comune di Eboli – Ufficio Tecnico – Corso,49 - 84025 Eboli (SA)*

Telefono: *+390828/328293* Fax: *+390828/328291*

Email: *g.cannoniero@comune.eboli.sa.it*

1.2 Altri Soggetti

(soggetti locali che si sono impegnati attivamente a supportare le azioni di progetto). Indicare il tipo di soggetto come di seguito specificato: Amministrazione Locale/Regionale = LG; Scuola = SC; Polizia = PL; Società/Ditte = CM; Associazioni, circoli, etc. = AS; negozi e commercianti = SH; organizzazioni non governative = NGO; altro = OT. Elenco (max 25)

1. *SC: Saranno coinvolte le 15 scuole cittadine*

2. *CM: E' coinvolta la TMS Consultancy Italy società specializzata in Road Safety Audit che erogherà i suoi servizi a titolo gratuito nell'ambito degli impegni sottoscritti con la firma dell'European Safety Charter*

3. *PL: Sarà impegnata la Polizia Municipale e le altre forze di polizia sulla base di accordi gratuiti*

1. *SC: The 15 city schools will be been involved*

2. *CM: TMS Consultancy Italy an independent company specialized in Road Safety Audit/Inspection is involved as a partner (without any cost) to distribute as a signatories of the European Safety Charter*

3. *PL: It will be engaged the Municipal Police and the other police group (Carabinieri, Polizia di Stato, ...) under specify free agreements*

LA CONFERENZA DI VERONA II / III

1.3. Calendario

1.3.1. Data di avvio (GG:MM:AA): *15 / 01 / 2007*

1.3.2. Durata del progetto: *18mesi*

1.4. Partecipanti

1.4.1. Stima del numero di bambini interessati dal/coinvolti nel progetto: *150*

1.4.2. Età dei bambini interessati dal/coinvolti nel progetto: da *10* a *15* anni

2. DESCRIZIONI

2.1. Descrizione della situazione prima del progetto

(massimo 3000 caratteri, inclusi gli spazi).

Il Comune di Eboli conta 37'000 abitanti e ha una estensione di 138 km². Dal 2001 ad oggi ha realizzato una attività intensissima volta alla pianificazione della mobilità in ottica specifica di miglioramento della sicurezza stradale. Oggi il territorio dispone di:

1. *Il Piano Generale del Traffico Urbano In fase di piena attuazione e contenente specifiche azioni di miglioramento della sicurezza stradale all'intorno delle scuole e per le utenze deboli (pedoni, anziani, bambini, ciclisti, ...). Si tratta di un piano di nuova generazione*

costantemente monitorato da una società indipendente (TMS Consultancy Italy) esperta in Road Safety Inspection e Road Safety Audit.

2. Road Safety Inspection su tutta la rete non urbana

Road Safety Inspection su sette intersezioni pericolose e attivazione di interventi di sicurezza stradale.

- Piano della Segnaletica stradale*
- Banca dati dell'incidentalità in ambito urbano*
- Piano della Sicurezza Stradale Urbana (PSSU)*

Piano di difesa dal traffico di attraversamento che permette l'allontanamento dalle strade urbane un flusso di attraversamento pari a circa 3'500 veicoli equiv./giorno

3. Piano di georeferenziazione

In fase di attivazione in cui è prevista la georeferenziazione di tutta la segnaletica stradale e la georeferenziazione di tutti gli incidenti stradali.

4. Certificazione

Tutte le attività di ingegneria sono analizzate per le implicazioni sulla sicurezza stradale attività da un soggetto esterno indipendente ed esperto in sicurezza stradale (Auditor)

5. Modello organizzativo

Nella struttura Comunale opera un organigramma dedicato alla sicurezza stradale che è rappresentato da un struttura ad albero governata dall'assessorato con delega alla viabilità e operativa nell'ufficio tecnico comunale. Tutti i progetti del comparto viabilità e lavori pubblici sono elaborati da questa struttura tecnica fatta di dipendenti comunali e certificati da una struttura esterna indipendente. Nel Comune è poi attiva la Consulta sulla Sicurezza Stradale.

Prima dell'attuazione di questo progetto il Comune non ha attivato nessuna azione formativa rivolta solo ai bambini nella fascia di età 10-15 anni.

The town of Eboli have 37'000 inhabitants on 138 square km. From 2001 the municipality council of Eboli has proposed and realized an intense and continuous mobility planning. This action programme is oriented to the improvement of road safety.

In Eboli today are operative a number of action to improve Road Safety:

1. The Mobility and Traffic Plan containing performance and specific actions on the Road Safety; a set of specific action it's previewed on Safe Mobility for the vulnerable user (pedestrians, old people, children, cycling,...). All action in the plan it's under monitoring by an independent company (TMS Consultancy Italy) expert in Road Safety Inspection and Road Safety Audit.

2. In 2000-2001 a complete Road Safety Inspection on non-urban road network is selected the dangerous road scenario (and black spots) and the technician of the municipality designed the specific project and realizing the new road configuration to remove the most risk scenario.

3. In 2004-2005 was activated the Road Defence Plan to reduce the cross-traffic (with origin and destination outside the border of the urban area) . This Plan preview in 3 year a reduction of 3'500 vehicles (1 truck = 5 car) and in particular preview the total elimination of heavy cross-traffic (trucks and buses)

4. In 2005 was activated the GIS Database of the local accident

5. In 2006-2007 is programmed the activation of City Road Safety Plan with a specific planning of new configuration of main junction and school area with a specific plan of Traffic Calming Schemes

6 Today all engineering and mobility plan are analyzed under Road Safety point of view from an independent and expert external subject (Auditor)

7 In 2003 was established an Town's Traffic and Road Safety Office and in 2006 is activate the Community Road Safety Council. All Road Safety aspect of Town's Government is proposed by Road Safety Council, designed by technical Road Safety Office, and certified from the independent external structure (Advice in Road Safety Audit/Inspection).

Now the Road Safety Council will be propose in a "Verona Competition Initiative": KidForSafe a dedicated Road Safety Action to Child and their Road Safety with their particular cooperation.

2.2. Descrizione del progetto

(massimo 6000 caratteri, inclusi gli spazi).

*Il progetto **KidForSafe** coinvolgerà i ragazzi tra 10 e 15 anni in una attività che li renderà responsabili della sicurezza stradale dei precorsi della città. In particolare della sicurezza dei loro percorsi.*

Il progetto prevede di coinvolgere tutti gli alunni della scuole di Eboli in un corso di formazione in cui insegnanti e allievi impareranno ad analizzare la strada e i suoi pericoli e a elaborare un report di questi pericoli con la proposta delle loro idee per eliminarli.

Il concetto è quello per cui un bambino motivato all'osservazione del problema sicurezza stradale e chiamato ad essere parte attiva nel processo di miglioramento sia indotto a modificare i suoi comportamenti quando è in strada e a auto-proteggersi dai pericoli della strada.

Il corso che si svilupperà in 10 incontri della durata di 3 ore ciascuno sarà interamente sviluppato da personale qualificato di TMS Consultancy Italy e sarà interamente a titolo gratuito. La TMS Consultancy Italy erogherà il corso nell'ambito del suo commitment per la firma dell'European Safety Charter.

Al termine del corso, che prevedrà anche applicazioni pratiche i bambini con l'aiuto della polizia saranno invitati a eseguire il Road Safety Inspection dei loro percorsi casa scuola e a redigere, sulla base di materiale didattico appositamente predisposto, i loro "report".

I report saranno analizzati e discussi con l'aiuto di Road Safety Auditor esperti e i risultati saranno trasferiti al Comune in un unico documento dal titolo "Road Safety Inspection by Child for Child" (RSI-CC - Analisi della Sicurezza Stradale dai bambini per i bambini). Il Comune di Eboli prenderà in esame il documento redatto dai bambini e, sulla base di una valutazione tecnica dell'Ufficio Progettazione, elaborerà un progetto per la messa in sicurezza dei percorsi casa scuola. I bambini saranno i testimoni dello stato di attuazione del progetto e riferiranno alla Conferenza di Verona del 2007 il loro livello di soddisfazione.

Tutta la fase di progettazione ed attuazione degli interventi di messa in sicurezza sarà controllato sul piano tecnico da un soggetto qualificato esterno che riferirà al Comune e al Ministro dei Trasporti Italiano sullo stato di attuazione della proposta e sulle eventuali criticità.

The **KidForSafe** project will be involved kid between 10 and 15 years in an action to responsible them on Road Safety and to stimulated the kid to watch and analyze their path home based; in particular on daily Home-School path. The project previews to be involved all the pupils of the schools of Eboli in a training course for teacher and student.

Teacher and Student, together, will be learn on Road Safety Inspection techniques and to elaborate a report of these road safety problem. In their report the kid will be carry out their ideas in order to describe the main Road Safety problem in their path (with photo, video, writing a report, ...) and in order to eliminate the Road Safety Problem (Risk).

The concept (the aim) is that to motivate single child to the observation of road safety problem and to select the risk and to discuss and describe the problem with school friends.

A new didactical methods to involve the children to protect their self from the risk of road accident. The training course that will develop in 10 meeting (3 hours each), this course will be developed from qualified staff of TMS Consultancy Italy.

The TMS Consultancy Italy will be developed the course in the within of its commitment for the European Safety Charter.

In the term of the course, it's will preview a practical applications: the children with the aid of the police will be invites to you to execute the Road Safety Inspection of their home-school path and to write up, on the base of didactic material purposely predisposed, theirs "report".

The report they will be analyzes and discussed with the aid of Road expert Safety Auditor and turns out to will be transferred to Community Road Safety Council a document "Road Safety Inspection by Child for Child" (RSI-CC - Analysis of the Road Safety by children for children). The Mayor of Eboli will be received the RSI-CC Document and will be transfer to Road Safety Office to obtained the appraisal and to elaborate a Road Safety Plan for School-Path.

The children will be discuss the Road Safety Plan for School-Path with the town council and the Children's Safety Committee will be able to monitoring on the performance of the plan. At the end of each year of this action program (designed and realizing the specific project proposed in the plan for the new road configuration to remove the child's road safety risks) the Children's Safety Committee will be write a "Final Child's Road Safety Report on Road Safety Plan for School-Path in the city of Eboli", a copy of these report will be send to Conference of Verona of the 2007 and 2008 and, if is possible Children's Safety Committee will be able to discuss the their level of satisfaction in a Verona's Conference.

All phases of this proposed plan and technical performance will be controlled on the technical plan from an external qualified subject that will report to the Mayor of Eboli and to the Italian Minister of the Transports.

2.3. Target ed obiettivi

(massimo 3000 caratteri, inclusi gli spazi).

Coinvolgere almeno 150 cittadini di età compresa tra 10 e 15 anni nel processo di analisi dei problemi di sicurezza stradale che quotidianamente incontrano sui percorsi casa-scuola.

Elaborare un documento di analisi (Road Safety Inspection) che consideri esplicitamente la sicurezza percepita dai bambini e la confronti con le reali condizioni di sicurezza dei percorsi casa-scuola individuando in modo esplicito le linee di azione e gli interventi di miglioramento da realizzare sulla rete stradale.

Realizzare sulla base di una lista di priorità e in funzione del budget disponibile un numero di interventi di messa in sicurezza dei percorsi casa scuola.

Coltivare e incentivare la cultura della sicurezza stradale e del processo di analisi e valutazione delle reali condizioni di rischio di incidente nei piccoli utenti per ottenere risultati nel medio periodo quando questi piccoli Auditor diventeranno conducenti di motorini e di automobili.

Realizzare un progetto basato sul coinvolgimento reale e a titolo gratuito di importanti soggetti coinvolti nel processo di miglioramento della sicurezza stradale, concentrando le risorse finanziarie del Comune interamente per la realizzazione delle opere di miglioramento.

To at least be involved 150 citizens age comprised between 10 and 15 years. The child involved in this program will be able to analyze road safety on a daily path, and to elaborate a document of analysis (Road Safety Inspection). In this document will be found (explicitly

considers) the road safety perceived from the children. This new point of view can be used to analyze and confrontation the “Child Road Safety Perception” with the real Road Safety conditions on school path. The result of this studies can be used to elaborate a new strategies and figures to improve road safety performance on a Child’s Path. According to this study the A money investment of 100’000 Euros is previewed, in two years, on Road Safety Improvement on a School Path and Road School Area. This investment will explicitly consider the proposals of the children the “Road Safety Inspection by Child for Child”.

The “Little Road Safety Auditor” is our investment to cultivate and to stimulate the culture of Road Safety, the process of analysis and appraisal of the real conditions of road accident risk. Our aim is to obtain turn out in the medium period when these “Little Auditor” become young driver on motorcycles and cars.

All designed and action programmed in “KidForSafe” project are gratuitous our sponsored by partner the money investment of 100’000 Euros will be used only to realize the new configuration on school Child’s path.

2.4. Indicatori per misurare le prestazioni e i risultati del progetto, obiettivi intermedi e tipo di monitoraggio

(massimo 3000 caratteri, inclusi gli spazi).

Ogni 60 giorni sarà realizzato un report sui risultati raggiunti, in termini quantitativi il successo del progetto sarà misurato secondo i seguenti parametri:

N. di bambini presenti alle attività di formazione

N. di metri di percorso casa-scuola analizzati e per cui sia stato redatto un report sulla sicurezza.

N. di interventi di miglioramento delle strade realizzati

Euro spesi per la realizzazione degli interventi

N. metri di percorso messo in sicurezzai

Every 60 days a report will be write. In this reports it’s specified the skill of the project, with a parameters on a percentage of complete action. The parameters will be reported are:

No. of children and No. of teachers present in each lesson (in a training course)

No. of meters of School’s path (Home Based) analyzes and reported by children (Little Auditor)

No. of a new project realized and Cost for each realization

No. of meters of School’s path (Home Based) interesting to a new structural action (building, signals, ...) ad Costs

2.5. Soggetti locali coinvolti nel progetto e loro impegno

(massimo 500 caratteri per ciascun soggetto).

1. *SC: Le scuole metteranno a disposizione il personale docente e le aule per un totale di 30 ore di corsi di formazione (30x150=4500 h/alunno) e successiavemnte renderanno disponibili gli spazi comuni per attività di diffusione (conferenze, workshop, ecc.). Le scuole renderanno disponibile il personale docente per la esecuzione delle attività di ispezione su strada e la scrittura dei report in aula.*

2. *CM: TMS Consultancy Italy società specializzata in Road Safety Audit che erogherà i suoi servizi a titolo gratuito nell’ambito degli impegni sottoscritti con la firma dell’European Safety Charter erogando un corso di formazione di 30 ore e 20 ore di assistenza per le fasi di realizzazione dei report.*

3. PL: Sarà impegnata la Polizia Municipale e le altre forze di polizia sulla base di accordi gratuiti per il supporto tecnico e logistico per le fasi di analisi in strada e per garantire condizione di sicurezza ai bambini.
4. LG: L'ufficio del Sindaco e gli uffici tecnici forniranno assistenza per la logistica e l'organizzazione di tutta l'iniziativa.

1. SC: The schools will on hand put the teaching staff and the classrooms for a total of 30 hours of training course (30x150=4500 h.rs/child) and after they will be available the common spaces for sharing activity (conferences, workshop, etc). The schools will be available their teaching staff for the execution of the inspection activities on road and the writing of the report in classroom.

2. CM: TMS Consultancy Italy (independent company specialized in Road Safety Audit) will distribute its services (as free special services) as a signatory of the European Safety Charter. TMS will be teaching in a training course: 30 hours for theory and 20 hours as a training on the job to help student and teacher to write the report.

3. PL: The Municipal Police will be engaged and the other police forces, with free agreements, for the technical and logistic support in the Road Inspection Phase in order to guarantee the protection to the "Little Auditor".

4. LG: The office of the Mayor and the technical offices for the general management and logistic support on the initiative.

3. RISULTATI

3.1. Come e con quali competenze vengono coinvolti nel progetto i diversi partecipanti? Come viene stimolato l'impegno dei partecipanti?

(massimo 3000 caratteri, inclusi gli spazi).

I bambini saranno stimolati dai docenti alla partecipazione all'intera iniziativa. In particolare il modello didattico applicato basato su un approccio ludico mirerà a coinvolgere i piccoli auditor nell'attività di analisi: i bambini si troveranno ad utilizzare attrezzature tecnologiche quali camere digitali e computers nonché saranno a diretto contatto con la polizia locale e terranno le loro riunioni e conferenze presso la sala del consiglio comunale. Tutti questi elementi, di sicuro fascino, contribuiranno a garantire la partecipazione dei bambini e a coinvolgere anche i parenti nei momenti di comunicazione delle attività svolte. Gli stessi bambini saranno il motivo di successo dell'iniziativa e la sua ampia diffusione.

Il supporto diretto dell'ufficio del Sindaco e la grande rilevanza dell'iniziativa, per una città di 37'000 abitanti, sarà anche un grande richiamo per altre città e rappresenterà l'occasione per diffondere iniziative simili anche in altre città.

Grazie alla struttura internazionale di TMS Consultancy è allo studio il gemellaggio dell'iniziativa con una cittadina inglese. In caso di realizzazione del progetto la Città di Eboli ospiterà alcuni bambini inglesi per confrontare insieme ai piccoli auditor italiani le loro esperienze e le loro impressioni sui percorsi casa-scuola. Una iniziativa unica che sarà un altro elemento di successo per l'iniziativa.

The children will be stimulate from the teacher in the participation to the entire initiative. In particular the didactic model applied based on a happy and playing approach. The aim is to be involved the small auditor in the analysis activity: the children will find themselves to use technological equipments which digital camera and computers, they will be directed contact with the local police. The general meeting of the KidForSafe and conferences will be

organized in the Municipality Council Room. These fascination conditions, will be able to guarantee the attention and exciting participation of the children, and the parents will be excited to participate at the public conference of their children. The children will be the reason of succeeding of the initiative and its wide spread. The direct support of the Mayor's Office and the great importance of the initiative, for a city of 37 ' 000 inhabitants, will be a great attraction for other cities and will represent the occasion in order to diffuse similar initiatives. TMS Consultancy Italy in according to TMS Consultancy Uk are trying to activate a connection with one English city interested to share this initiative. In case of realization of this project the City of Eboli will accommodate some English children in order to confront with to the Italian "Little Auditor" their experiences and their impressions on the School-Path (Home based). This is another key of success of our propose.

3.2. Come viene promosso e pubblicizzato il progetto? I risultati vengono pubblicizzati e trasferiti anche ad altri Comuni?

(massimo 3000 caratteri, inclusi gli spazi).

Il progetto in fase di attuazione sarà inviato a tutti i comuni della Provincia di Salerno, alla Provincia e alla Regione Campania. Saranno accolti tutte le iniziative di diffusione e condivisione di KidForSafe. Al termine del progetto si terrà un Workshop che sarà pubblicizzato a livello nazionale.

The project will be send to: all the towns in County of Salerno (Eboli is in this County), the President of County of Salerno, and the President of the Campania Region. The initiatives of spread and sharing of KidForSafe will be received all. At the end of the project a Workshop will be kept that will be published in Italy.

3.3. Il progetto è ambizioso (punta a determinare condizioni di mobilità molto più sicure ed autonome di quelle attuali; coinvolge un ampio numero di soggetti, etc.) e, se lo è, in quale misura?

L'ambizione del progetto è una: insegnare ai bambini ad essere i primi garanti della sicurezza stradale. Insegnare ai piccoli un metodo per capire quanto e come sono insicure le strade e perché le insidie possono facilmente trasformarsi in incidenti. Lo scopo è avere domani guidatori attenti e cittadini partecipi del processo di monitoraggio e miglioramento della sicurezza stradale.

The ambition of this project is: to teach the children to being the first guarantors of the road safety. To teach the our little citizens a method in order to understand how our road are unsafe and why the surprise in their path can easy be transformed in road accident. The aim is to have tomorrow good drivers and citizens involved in the process of monitoring and improvement of the road safety.

LA CONFERENZA DI VERONA III / III

3.4. Vengono utilizzati metodi, strumenti innovativi e creativi e vengono applicati nuovi approcci? Quali forme di apprendimento possono derivarne? Sono state già realizzate altrove?

(massimo 4000 caratteri, inclusi gli spazi).

L'iniziativa è nuova e mai sperimentata, il metodo di insegnamento è basato su un approccio tipo Montessori: il gioco alla base dell'insegnamento. Non risultano esperienze analoghe già

effettuate o in atto per tale motivo non è ancora definibile come e quanto i bambini potranno reagire a questo nuovo modo di insegnare la sicurezza stradale.

L'approccio è interessantissimo: combinare un metodo educativo che ha avuto successo nel mondo, quello montessoriano, con il trasferimento di sensibilità e abilità nell'apprendimento e nella messa in pratica di concetti di analisi e miglioramento della sicurezza stradale.

Il modello educativo NON è insegnare a difendersi dai pericoli della strada, ma è CAPIRE i pericoli della strada e come fare per eliminarli: come fare a suggerire a chi deve decidere cosa fare con gli occhi e l'esperienza di un piccolo auditor.

The initiative is new and never experimented, the teaching method is based on a Montessorian techniques: the game to the base of the teaching. We don't have analogous experiences (carried out or in existence) therefore it is not still definable now the child's reaction to this new way to teach the Road Safety. The approach is very interesting: to arrange a Montessorian educational method (it's know the success of this method in the world) to transfer sensibility and ability in the learning and the practically application of concepts of analysis and improvement of the road safety. The educational model is NOT TO TEACH TO DEFEND itself from the road accident risk, but it is TO UNDERSTAND the risk to make a good decision. Is to understand to eliminate or reduce the risk and how to suggest to suggest to decision policy maker and technicians the problem of the road viewed with the eyes and the experience of a Child Road Safety Auditor.

3.5. C'è qualcos'altro che vorrebbe aggiungere?

(massimo 3000 caratteri, inclusi gli spazi).

3.6. Quali sono i costi del progetto? Come é/sarà finanziato?

Il progetto sarà realizzato interamente a titolo gratuito dai soggetti coinvolti, il Comune intende investire una somma non inferiore a 100'000 Euro in due anni per realizzare gli interventi di messa in sicurezza dei percorsi casa scuola che saranno proposti nei report RSI-CC dai KifForSafe.

The plan will be realized entire under gratuitous participation of the involved subjects, the Municipality of Eboli will be invest more than less of 100'000 Euros in two years in order to realize the infrastructural improvement programme to improve Child's School Path Home Based considering the RSI-CC report carried out from KidForSafe.